



DER WALDREITER

GEGRÜNDET 1949 VON NICOLAUS HENNINGSEN

HERAUSGEGEBEN

VOM HEIMATVEREIN GROSSHANSDORF-SCHMALENBECK e. V.



33. Jahrgang

Nr. 12, Dezember 1982



Horst Loreck

Weihnachten 1982

Nach Beendigung unseres Holzbudendaseins möchten wir allen Kunden herzlich danken, daß sie uns die letzten 1 1/2 Jahre die Treue gehalten haben, auch wenn es oft sehr eng war.

Herrn Arnold und der Raiffeisenbank gilt unser Dank für die Bereitstellung des Grundstücks, und bei unseren Mietern O. und H. Knoff und K.H.Fynnau bedanken wir uns nochmals für das Mitziehen in der gemeinsamen Sache.

Allen Freunden unseres Hauses danken wir für die vielen Glückwünsche und Aufmerksamkeiten, die uns in unserem neuen Laden erreichten.

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches neues Jahr.

Marianne u. Peter Lütge



Ihr
FLEUROP-Florist

Blumen **Lütge**

Tel. 04102-61061

im neuen Einkaufszentrum
am U-Bhf. Schmalenbeck

Und alle Jahre wieder... Weihnachtsbäume:

Traumhaft gewachsene Blautannen 1,2 m — 2,2 m

grüne Fichten 1,5 m — 2,5 m

(Verkaufsplatz Sieker Landstr. 154 neben Dzubilla)

Wir liefern ins Haus!

Weihnachtsgruß

Allen Mitgliedern des Heimatvereins, allen Freunden und Bekannten, allen Lesern des Waldreiters wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 1983

Ich danke allen Mitarbeitern für ihre selbstlose Hilfe und allen Geschäftsleuten und Firmen für ihre Förderung durch die Anzeigen. Ebenso danke ich der Gemeinde Großhansdorf für ihre Unterstützung.

Für das neue Jahr 1983 wünsche ich uns allen eine friedvolle und glückliche Zeit.

*Willi Wilken
1. Vorsitzender*

ZENTRALHEIZUNGSBAU KROHN

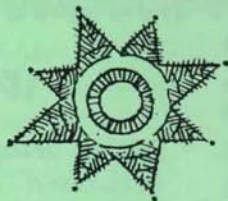
Wir beraten Sie und führen aus

- *Sämtliche Heizungssysteme, Öl- und Gasfeuerungen*
- *Energiesparende Maßnahmen,
Wärmepumpen – Solaranlagen – Kaminheizungen
Anlagen für feste Brennstoffe – Rohr- und Dachisolierungen*
- *Reparatur- und Wartungsdienst
mit Funk-Kundendienstwagen – Tankreinigungen*
- *Notdienst außerhalb der Geschäftszeit und an Sonn- und
Feiertagen.*
- *Modellanlagen können auf Wunsch besichtigt werden,
rufen Sie uns bitte unverbindlich an.*

2071 Hoisdorf · Dorfstraße 12 · ☎ 04107/0 49 90 + 70 90

Zum Jahreswechsel

**Abbau des Anspruchsdenkens und Stärkung
der ehrenamtlichen Mitarbeit**



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger!

Das Jahr 1982 geht zu Ende und stellt uns vor viele ungelöste Probleme. Wir haben alle erkennen müssen, daß Wohlstand und sozialer Fortschritt nicht selbstverständlich sind. Die wirtschaftlichen Sorgen und eine beunruhigende Arbeitslosigkeit werden leider auch das Jahr 1983 noch überschatten und große Schwierigkeiten bringen.

Im Jahr 1982 konnte in Großhansdorf noch vieles erreicht werden: Die Schulgebäude wurden weiter verbessert, die Schlichtwohnungen instandgesetzt, Schmutz- und Regenwasserleitungen neu gebaut, Radfahrwege mit Bürgersteigen neu angelegt, Straßen ausgebaut, der neue Walldreitersaal fertiggestellt und das Deutsche Rote Kreuz konnte die neuen Räume übernehmen.

Der Kreis Stormarn hat die Planung für die Umgehungsstraße fortgeführt. Hoffen wir, daß die Sieker Landstraße bald von dem überörtlichen Straßenverkehr entlastet wird.

Das Finanzgebaren der Gemeinde war und ist weiter darauf gerichtet, eine zu starke Verschuldung zu vermeiden. Die kommunalen Einrichtungen erhöhen den Wohn- und Lebenswert in Großhansdorf. Es gilt daher für das vor uns liegende Jahr umfassende und notwendige Veränderungen an der Abwasserbeseitigung vorzunehmen. Diese Maßnahme mit einem Kostenaufwand von rund 5 Millionen DM ist schon zum Schutz der Gewässer und der übrigen Umwelt sehr dringend. Auch muß die Straße Papenwisch als innerörtliche Verbindungs- und Zubringerstraße zur Autobahn ausgebaut und einen ordentlichen Radweg zur Schulwegsicherung erhalten. Die Sportplatzplanung soll möglichst bald zum Abschluß gebracht werden, damit die für die Gesundheit und Erho-

Zentralheizungsbau

Große Straße 10
2070 Ahrensburg
☎ 0 41 02 / 5 27 42



privat: W. SCHNEIDER · Großhansdorf · Bei den Rauhen Bergen 21 · ☎ 6 16 05

lung wichtigen Freizeiteinrichtungen verwirklicht werden können. Die allgemein schlechte Finanzsituation macht sich auch bei allen Gemeinden im kommenden Jahr bemerkbar. Trotzdem gilt es, wichtige Vorhaben anzupacken, um durch Aufträge an die freie Wirtschaft Impulse zu geben. Gleichzeitig müssen wir bemüht sein, die laufenden Ausgaben in Grenzen zu halten. Es sind wesentliche Kürzungen vor- und hinzunehmen.

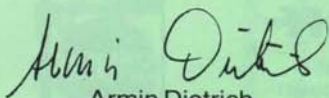
Wir alle müssen helfen, das oft zu erkennende Anspruchsdenken abzubauen und die ehrenamtliche Mitarbeit zu stärken. Die Gemeinde Großhansdorf wird daher wie bisher die Arbeit der Vereine gern fördern. Wir danken allen Bürgern, die mit viel Idealismus zum Wohl der Allgemeinheit und unseres Ortes gewirkt haben und bitten auch weiter um ihre Unterstützung.

Liebe Großhansdorfer, wir alle wohnen gern in diesem Ort. Unser Walddorf wird liebenswert und überschaubar bleiben.

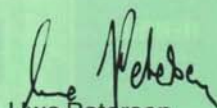
Es wird uns nie gelingen, es jedem rechtzumachen. Alle haben das Recht auf Meinungsäußerung, demokratisch getroffene Entscheidungen sind aber auch zu respektieren. Lassen Sie uns bitte weiter in einem guten Miteinander die Aufgaben und Probleme lösen.

Wenn wir alle danach handeln und jeder nicht nur an seine eigenen Bedürfnisse, Vorstellungen und Wünsche denkt, sondern auch an seine Mitmenschen und das Gesamtwohl, dann wird auch 1983 für Großhansdorf ein gutes Jahr.

**Gesundheit, Zufriedenheit und Glück
für das kommende Jahr wünscht Ihnen
Ihre Gemeinde Großhansdorf**



Armin Dietrich
(Bürgervorsteher)



Uwe Petersen
(Bürgermeister)



Bernd Großenbacher
Malermeister

Ausführung aller Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegung sämtlicher Auslegewaren
Lieferung und Dekoration von Gardinen
Eigene Gerüste

Hansdorfer Landstraße 133 · 2070 Großhansdorf
Telefon 04102 / 63405



Gut beraten – gut gekauft
im Fachgeschäft
für Fernseh-, Rundfunk- und Elektrogeräte
Schallplatten • Zubehör

Hanns-Peter Paulsen

Großhansdorf • Eilbergweg 14
(gegenüber U-Bahnhof)

Tel. 6 22 34

Fernsehreparaturen

Bau von Antennenanlagen

Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

HANNS-PETER PAULSEN UND FRAU

***Besinnliche Weihnachten
und gute Wünsche für 1983.***

Helga Pelz
Krankengymnastin

Dörpstele 9, Tel. 6 45 35 · geschlossen von 22.12.'82 – 3.1.'83



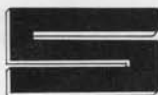
**Kunststoff-
Fenster** mit
überlegenen
Vorzügen



■ Energie sparen! ■ Streichen vergessen! ■ Schalldämmen!

SANCO® - Isolierglas auch für Altbau-Fenster

Stölting



Tischlerei
Großhansdorf
Tel. 6 27 48

Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!

Schneller zum eigenen Heim – mit Zinshilfe vom Staat

Das neue Sonderprogramm der Bundesregierung

»**Bauzwischenfinanzierung 82**«
hilft beim Bau, Kauf oder bei Erweiterung der eigenen vier
Wände.

1. Zwischenkredite bis DM 80.000,- zuzüglich DM 15.000,-
für jedes Kind – werden um 2,5 % verbilligt (max. 4 Jahre).

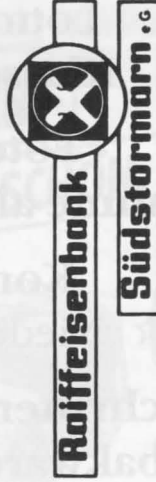
Voraussetzung für diese Zinshilfe:

- Ein zu mindestens $\frac{1}{3}$ aufgefüllter Bausparvertrag
 - Baubeginn nach dem 30. September 1982.
2. Bis DM 10.000,- Schuldzinsabzug jährlich, 3 Jahre lang.
Je Steuersatz sparen Sie zusätzlich zwischen DM 2.200,-
und DM 5.000,-.
 3. Bei Ausnutzung der Zinsverbilligung sowie Schuldzinsab-
zug liegt Ihr Vorteil jährlich zwischen DM 4.950,- und
DM 7.750,-.

Damit können Sie Ihr Bauvorhaben kurzfristig unter beson-
ders günstigen Voraussetzungen anpacken. Die genauen
Bedingungen erfahren Sie von uns. Wir sind Ihr Partner für die
gesamte Baufinanzierung, bequem – komplett von A bis Z.

Wer zuerst kommt, »mahlt« zuerst.

Die staatlichen Mittel sind begrenzt. Sprechen Sie al-
so unverzüglich mit uns, informieren Sie sich und be-
antragen Sie Ihre Zinshilfe. Auch wenn Sie noch nicht
Kunde bei uns sind. Unser Herr Kofahl berät Sie gern.
(Tel. 04102/6 10 47):



2070 Großhansdorf · Sieker Landstraße 120
und Eilbergweg 3–5, Tel. 04102/6 10 47–49

Weitere Filialen in:

Siek, Kirchenweg 22, Tel. 04107/7071
Barsbüttel-Stellau, Wiesenstr. 1, Tel. 040/ 6 77 50 21–23
Barsbüttel, Hauptstraße 49, Tel. 040/6 70 06 61
Glinde, Möllner Landstraße 78, Tel. 040/7 11 20 25
Brunsbek-Langeloh, Dorfstraße 6, Tel. 04107/91 76

**Lotto ☆ Toto
Klassenlotterie**

**Fotokopien
Annahme aller Fotoarbeiten**

**Konfitüren
Lind ☆ Niederegger ☆ Asbach**

**Zeitschriften und Zeitungen
Tabakwaren ☆ Gebäck**

Knoff

**Großhansdorf · Ahrensfelder Weg 5
Am U-Bahnhof Schmalenbeck
Tel. 0 41 02 / 6 14 14**

***Wir wünschen
unseren Kunden
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr!***





Ihr guter Partner beim Autokauf seit 1927.

OPEL WEIHNACHTS-BAZAR



**VIELE IDEEN -
ZUM SCHENKEN SCHÖN.**



Senator-Baukasten.
Bastelspaß für große und kleine
Senator-Freunde.



Sport- und Freizeittaschen.
Aus Fallschirmnylon mit reißfesten
Nylontrageriemen.



Sportjacke St. Moritz.
Schicke Winter-Freizeitjacke für
Damen und Herren. Ärmel durch
Reißverschluß abtrennbar.



Leichtmetallfelgen.
Betonen das sportliche Äußere
Ihres Fahrzeuges.

Schneeketten.
Praktische Schnellmontage.
Unentbehrlich im
Winter.



**MACHEN SIE DOCH MAL
IHREN WEIHNACHTSBUMMEL BEI UNS.**

Wir haben Geschenke für die ganze Familie, nicht nur
für Autofahrer.

Ahrensburg: Hamburger Straße 41-43, Telefon: (04102) 5 11 81
Bargteheide: Lubecker Straße 25, Telefon: (04532) 18 93 + 10 49



Möller

Kirche in Großhansdorf

Advent

»Bloß keine Adventsfeier; die Zeit ist schon hektisch genug.« – »Frieden? Wo denn?« – »Besinnung? Dafür bin ich viel zu nervös!« – »Rücksicht nehmen? Wer nimmt Rücksicht auf mich?« – »Still werden? Bei dem Lärm drumherum?« – »Fromm sein? Um Gottes willen!«

Es ist merkwürdig mit den Wochen vor Weihnachten. Irgendwie wird man von einer besonderen Stimmung erfaßt. Aber mit der oft beschworenen Stille und dem Frieden des Weihnachtsfestes scheint die Adventszeit nicht viel zu tun zu haben.

Advent ist ein lateinisches Wort und heißt Ankunft. Das weiß ich. Aber wer oder was soll ankommen? – Advent ist die Zeit des Wartens; wir warten darauf, daß Christus wiederkommt und der Welt endgültig Frieden und Glück bringt. Das habe ich schon oft gehört, aber ich kann damit nicht viel anfangen.

Vielleicht muß ich die Fragen einfach mal umgekehrt stellen: Wo soll ich denn ankommen? Worauf warten meine Mitmenschen bei mir?

Wenn ich darüber nachdenke, merke ich, daß es bei mir wohl zunächst mal ‚etwas weniger‘ sein muß: etwas weniger Streit, etwas weniger Hektik, etwas weniger Egoismus, etwas weniger Lärm, etwas weniger Gleichgültigkeit, etwas weniger Angst, etwas weniger Selbstsucht, etwas weniger Lust zum Ärgern, etwas weniger Mißtrauen.

Dann wird daraus sicher auch ‚etwas mehr‘ werden: etwas mehr Frieden, etwas mehr Besinnung, etwas mehr Ruhe, etwas mehr Zuwendung, etwas mehr Freude, etwas mehr Entgegenkommen, etwas mehr Freundlichkeit, etwas mehr Verständnis.

Weniger ist mehr.

(aus »Lebenszeichen«)

Musikalische Kostbarkeiten alter Meister bietet die Großhansdorfer Kantorei in ihrem

Weihnachtlichen Konzert

am Sonnabend, dem 18. 12. 1982 um 18 Uhr
in der Auferstehungskirche

ihren Zuhörern. Unter der Leitung von Kantor Joachim Einfeldt, der in diesem Konzert auch an der Orgel musiziert, wird ein interessantes und vielseitiges Programm von Orgel- und Chormusik sowie gesprochenen Texten zu hören sein:

Orgelmusik von Joh. Seb. Bach, darunter die Pastorale zur Weihnachtsgeschichte des Lukas, Motetten von Heinrich Schütz, eine Arie für Sopran und Orgel von Giacomo Carissimi gesungen von Hella Diekow und als Höhepunkt eine sehr selten aufgeführte Messe von Giovanni Pierluigi da Palestrina.

Der Eintritt ist frei. Am Ausgang wird um eine Spende für die kirchenmusikalische Arbeit der Gemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck gebeten.

Lauf mit! für die Alsterdorfer Anstalten.

Mit dieser Aktion eröffneten wir die Friedenswoche am Sonnabend, dem 6. November. – 72 »Läufer« (die genaugenommen fröhliche Wanderer waren) beteiligten sich daran. Der Jüngste war 7 Monate (er war allerdings nicht »zu Fuß« dabei). Der jüngste aktive »Mitläufer« war Dorothea von 6 1/2 Jahren – sie ging 10 km –, der älteste war 75 Jahre alt. Jörn und Hilmar hatten mit der »großen Strecke« von 20 km nicht genug. Sie schafften 33 km. Die meisten »Spender« hatte Sylvie und konnte dadurch DM 205,- erwandern. Ihre Spender gaben ihr fast alle DM 1,- oder DM 2,- je gegangenen Kilometer.

Insgesamt kam bei dieser Aktion, die in dieser Form in unserer Gemeinde zum 1. Mal stattgefunden hat, ein Betrag von **DM 2130,-** zusammen. Wir haben dieses Geld an die Alsterdorfer Anstalten übergeben, wo es unseren behinderten Mitmenschen zugute kommt.

»Lauf mit!« fand ein gutes Echo. Im nächsten Jahr wollen wir eine solche Aktion wieder starten.

Aktion »BROT STATT BÖLLER«

Nicht Spaß verderben, sondern Freude für alle. Nicht einigen Menschen die Sonne (des Arbeitsplatzes) wegnehmen, sondern vielen die Sonne (von Arbeit und Brot) geben – das ist der Sinn dieser Aktion. Darum auch in diesem Jahr bei uns:

Für BROT geben wir zu Silvester unser Geld STATT für BÖLLER und andere teure Kurzzeitspäße. Trotzdem oder gerade deswegen: Fröhliche Silvesterfeier und einen guten Rutsch in ein friedevolles und gutes Jahr 1983.

Konten: Brot für die Welt, Stuttgart
Postscheckkonto Stuttgart, Konto-Nr. 500500-500
Evang.-Luth. Kirchengemeinde Großhansdorf-Schmalenbeck
Postscheckkonto Hamburg, Konto-Nr. 106520-204
Kreissparkasse Stormarn
Konto-Nr. 250000462
Raiffeisenbank Südstormarn
Konto-Nr. 205320
Kennwort: **Brot statt Böller**

Senioren – Adventsfeiern

für den Bezirk Schmalenbeck am
3. Advent = Sonntag, dem 12. Dezember
von 15 bis 17 Uhr
im Gemeindehaus, Alte Landstr. 20

für den Bezirk Großhansdorf am
Mittwoch, dem 15. Dezember
von 15 bis 17 Uhr
im Gemeindehaus, Vogt-Sanmann-Weg 4

Wir laden alle Senioren unserer Gemeinde dazu herzlich ein. – Wer abgeholt werden möchte, teile uns dies bitte mit.

Roland Linck
Pastor für den Bezirk Schmalenbeck
Tel.: 62876 oder 62434

Wolf-Rüdiger Schröder-Micheel
Pastor für den Bezirk Großhansdorf
Tel.: 62821

»Es kommt ein Schiff ...«

Singegottesdienst am 3. Advent, Sonntag, dem 12. Dezember um 10 Uhr. Wir wollen alte und neue Adventslieder ein- und mehrstimmig singen. Ein kleiner Instrumentalkreis spielt adventliche Weisen. Prof. E. Funck hat die musikalische Leitung. Kurze Ansprache von Pastor Linck. Wir laden Sie herzlich ein!

Gottesdienste und Veranstaltungen

Sonnabend	4. Dez.	18.30 Uhr	Gottesdienst im Rosenhof I
2. Advent			
Sonntag	5. Dez.	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, P. Rolf Christiansen
Dienstag	7. Dez.	15.00 Uhr	Adventliche Teestube in Großhansdorf
Mittwoch	8. Dez.	18.00 Uhr	Adventsandacht in Schmalenbeck
Donnerstag	9. Dez.	18.00 Uhr	Adventsandacht in Großhansdorf
3. Advent			
Sonntag	12. Dez.	10.00 Uhr	Singegottesdienst mit Prof. E. Funck, P. Linck
Montag	13. Dez.	17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II
Dienstag	14. Dez.	15.00 Uhr	Adventliche Teestube in Großhansdorf
Mittwoch	15. Dez.	15.00 Uhr	Adventsfeier für ältere Menschen in Großhansdorf
		18.00 Uhr	Adventsandacht in Schmalenbeck
Donnerstag	16. Dez.	18.00 Uhr	Adventsandacht in Großhansdorf
Sonnabend	18. Dez.	18.00 Uhr	Weihnachtskonzert in der Kirche
4. Advent			
Sonntag	19. Dez.	10.00 Uhr	Gottesdienst, P. Schröder-Micheel
Donnerstag	23. Dez.	abends	Gottesdienst im Behindertenwohnheim
Heiligabend in der Kirche		15.00 Uhr	Christvesper besonders für Eltern mit Kindern, P. Linck
		16.30 Uhr	Christvesper, P. Rolf Christiansen
		18.00 Uhr	Christvesper, P. Linck
		23.30 Uhr	Christmette bei Kerzenschein, P. Schröder-Micheel
Heiligabend im Rosenhof I		14.45 Uhr	Christvesper, P. Rolf Christiansen
1. Weihnachtstag		10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, P. Schröder-Micheel
2. Weihnachtstag		10.00 Uhr	Gottesdienst, P. Linck
Ab 31. 12. finden die Gottesdienste im Gemeindehaus statt.			
Silvester		18.00 Uhr	Gottesdienst, P. Schröder-Micheel
Neujahr	1. Jan.	17.00 Uhr	Gottesdienst, P. Linck
Sonntag	2. Jan.	10.00 Uhr	Abendmahlsgottesdienst, Probst Kohlwege
Montag	3. Jan.	15.00 Uhr	Frauenhilfe
Sonntag	9. Jan.	10.00	Gottesdienst, P. Linck
Montag	10. Jan.	17.00 Uhr	Bibelgesprächskreis im Rosenhof II

Freitags ist um 15.30 Uhr Kindergottesdienst in Großhansdorf – der Bus fährt ab Kirche um 15.15 Uhr.

In bewundernswürdiger Frische feiert meine liebe Mutter und unsere tolle Omi, **Frau Rosa.Knuth**, Babenkoppel 1, am 27. Dezember 1982 ihren

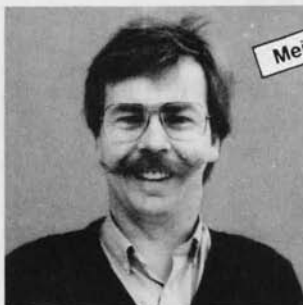
90. Geburtstag.

Wir wünschen ihr alles Gute, weiterhin Lebensmut und ein gutes Skatblatt.

**Tochter Ingeborg Mayer
Birgit und Matthias
Kerstin und Rasak
Frank und Gabi**

Da sich meine Mutter an ihrem Ehrentag bei mir befindet, bitte ich evtl. Gratulationen auf später zu verschieben.

I. Mayer, 2324 Friedrichsleben / Kreis Plön



Heiko Stölting
Tischlermeister

Mein Energiesparprogramm für Sie:

REHAU-
Kunststoff-Fenster
Isolierglas
für Altbaufenster
Holzfenster und Türen

Stölting



Hoisdorfer Landstraße 68
2070 Großhansdorf
Telefon 0 41 02 / 6 27 48

Eine Weihnachtsgeschichte

von Joachim Wergin



Feiern wir Christi Geburt oder ein Familienfest?
Klingt »Friede auf Erden« in uns, oder hören wir nur
die Ladenkassen klingeln?

Sehen wir das eine Licht, das in die Welt gekommen
ist, oder blendet uns das irdische Lichtermeer?

Sind wir von Krieg und Elend in der Welt noch im
Innersten betroffen, oder sehen wir nur noch auf uns
selbst?

Fragen voller bohrender Zweifel! —

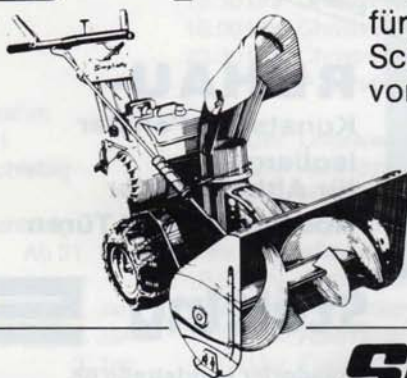
Und dann ist da noch die Sehnsucht nach der verlo-
renen Kindheit, als alles noch schön, gemütlich und harmonisch war. Es ist
ein Gefühl, romantisch verbrämt und rührend falsch, das aber mit zunehmen-
dem Alter anscheinend immer stärker wird.

Nun ist — nach dieser grundsätzlichen Einleitung — natürlich eine Weihnachts-
geschichte fällig, eine Geschichte, die doch ein bißchen Erinnerungsglanz ha-
ben soll, obwohl sie Weihnachten 1945 in Stettin spielt, in der schrecklichen
Zeit nach dem gerade zu Ende gegangenen Krieg.

Die Stadt ist ein Trümmerhaufen und von Polen beherrscht, die selbst Flücht-
linge aus dem Osten ihres Landes sind. Alle Ordnung ist zerbrochen, aber un-
sere Familie Gott sei Dank beisammen. Vater ist krank und schwach aus der

Simplicity

Simplicity



... hat auch
für Sie das richtige
Schneeräumgerät,
von 2 bis 20 PS



Simplicity

Kleintraktoren Vertriebsgesellschaft mbH

Postfach 1307 · Kornkamp 26 · 2070 Ahrensburg/Holst.

Tel. 0 41 02 / 4 02 51 – 4 02 52 · Telex 2 189824

Gefangenschaft zurückgekommen. Ich bin der Älteste, ganze 14 Jahre alt, aber monatelang der Ernährer der Familie. Für die Ernährung sorgen, das heißt, Getreide und Kartoffeln von den Feldern der Umgebung besorgen, in den Trümmern und verlassenen Wohnungen der Stadt nach Eßbarem suchen und auch ein bißchen auf dem schwarzen Markt handeln. Unsere Situation ist verzweifelt. Menschen verhungern und bleiben in den Trümmern liegen. Der Winter steht vor der Tür, an eine gesicherte Versorgung der Bevölkerung ist überhaupt nicht zu denken, und keiner weiß wie es

Ein Geschenk mit persönlicher Note

Neu bei Betten-Bubert

Frottiertuch- Stickerel- Aktion



Schicke
Marken-Walk-
frottiertücher
in vielen Farben

besticken wir nach Ihren
Wünschen mit Ihrem **Namen** oder **Monogramm**.

komplett nur 12,—

Das Fachgeschäft für den gesunden Schlaf

Betten **BUBERT**

Ahrensburg — Hagener Allee 14 — Telefon 52028

weitergehen wird. Die Vorweihnachtszeit ist dunkel, kalt und hoffnungslos. Nur gut, daß ich mir mit dem Austragen von Zeitungen etwas Geld für ein Stück Brot verdienen kann.

Und was soll Weihnachten werden? Es müssen doch Geschenke für die jüngeren Brüder besorgt werden. Ich fühle mich wohl zum ersten Mal erwachsen und irgendwie für die Kleinen verantwortlich. Nun wäre es sicher das Naheliegendste gewesen, in den leeren Häusern nach etwas Brauchbarem zu suchen. Das ist mir aber gar nicht in den Sinn gekommen, da mir wahrscheinlich völlig klar war, richtige Geschenke muß man kaufen. Etwas kaufen kann man in dieser Zeit aber nur auf dem schwarzen Markt, denn dort verkaufen oder tauschen viele Deutsche ihre letzten Habseligkeiten, um sich über Wasser zu halten. Es ist nicht ganz ungefährlich, weil man aufpassen muß, daß man nicht von Milizsoldaten geschnappt wird. So gehe ich, immer ein bißchen vorsichtig und ängstlich, eines Nachmittags nach meiner Zeitungstour langsam und suchend über den Markt. Es wird schon dunkel, und ich bin noch unentschlissen. Da sehe ich eine Frau, die vor sich auf dem Straßenpflaster allerlei Spielzeug ausgebreitet hat. Das ist was für mich, wir werden uns schnell handelseinig, und ich kaufe – mir stockt heute noch die Feder über meinen kindlichen Verstand – einen großen Panzerwagen aus Holz, richtig mit Rädern und einem drehbaren Geschützturm, den man an einem Band hinter sich herziehen kann. Ich glaube, ich bin hochbefriedigt damit nach Hause gezogen.

Damit ist nun aber meine Geschichte auch schon zu Ende, denn nur bis hierher reicht meine Erinnerung, was später mein Bruder und noch mehr die Eltern zu dem absonderlichen Geschenk gesagt haben, weiß ich nicht mehr. Auch von dem Weihnachtsabend selbst habe ich nur noch die Erinnerung an einen armseligen Tannenbaum und an eine kalte, sternenklare Nacht, deren Ruhe dann und wann von einem Schuß gestört wurde, den ein betrunkenener Soldat abfeuerte.

Das also war die Geschichte von dem Jungen, der in der dunkelsten Zeit nach dem großen Krieg, mit einem Kriegsspielzeug Weihnachtsfreude bereiten wollte.



W. EGGERS

2070 Schmalenbeck

Sieker Landstr. 116

Tel. 0 41 02 - 6 21 14

Eisenwaren – Hausrat

Geschenkartikel · Messing · Kupfer

Glas · Porzellan

Schlitten · Schneeschieber · Schlittschuhe

Damen-Komplets, Herren-Eishockey-Komplets

Unserer verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches Neues Jahr! **W. EGGERS UND FRAU**

An alle Mitglieder des Heimatvereins !

Haben Sie schon Ihren Mitgliedsbeitrag 1982 bezahlt? Bitte, ersparen Sie unserer Kassenführerin umständliche Mahnverfahren. Der Beitrag ist doch wirklich gering (DM 8,- bzw. 10,- für das Jahr). Konten in jedem »Waldreiter« (Impressum).



*Suchen Sie ein
besonderes Geschenk?*

Schauen Sie doch mal bei
uns rein;
vielleicht haben wir ein
passendes Geschenk.
Sie finden eine große
Auswahl Accessoires
für Küchen
und Bäder.

Küchen + Bäder

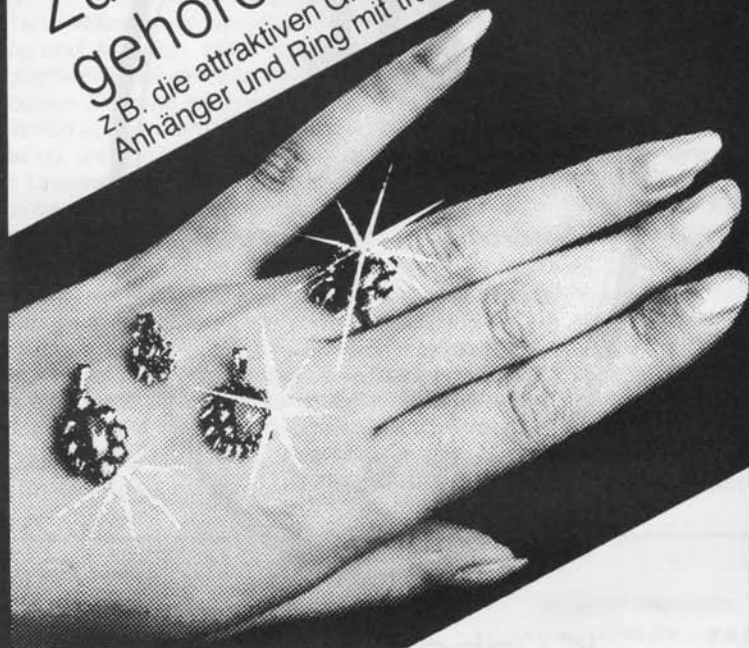
poggenpohl

Auch bei begrenztem Raum garantiert Ihnen
unsere unverbindliche Planung und Beratung
eine perfekte Küche.

W. Mückel · Sieker Landstr. 224
Großhansdorf 2 · Tel. 04102 / 61041
Hude 1 · 2060 Bad Oldesloe · Tel. 04531 / 3020

Zum Schenken gehören Ideen

z.B. die attraktiven Granatschmuckkombinationen.
Anhänger und Ring mit traumhaft schönen Steinen.



Winfried Hohl

Uhrmachermeister

Uhren · Schmuck · Bestecke

Eilbergweg 4 · 2070 Großhansdorf

Ruf: 6 34 09

**an allen Adventssonabenden
bis 18 Uhr geöffnet**





Sportverein Großhansdorf e.V.

Gegründet 1942

Badminton · Fußball · Handball · Jedermannsport · Judo · Leichtathletik
Kegeln · Reiten · Schach · Tanzsport · Tischtennis · Turnen · Volleyball

Vorstand: 1. Vorsitzender - Henning Henningsen

2. Vorsitz. - Viktor Kauffeldt · Schatzmeister - Dieter Klapp

Anschrift: Sportplatz Kiekut, Tel. 6 35 63 · **Bankkonto:** Kreissparkasse Stormarn
Nr. 190-338-163 · **Raiffeisenbank** 319996 · **Postscheck:** Hamburg Nr. 856 95-201

Geschäftszeit: Dienstag von 10-12 Uhr, Mittwoch von 19-21 Uhr, Tel. 62305

Turn- und Freizeitabteilung im SVG

Neue Trainingszeiten beachten!

Endlich gibt es für die Hausfrauen eine Möglichkeit auch am Nachmittag im SVG Gymnastik zu betreiben. Bitte machen Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch und entlasten damit die Abend-Trainingsstunden.

Damen-Gymnastik

donnerstags von 15 - 16 Uhr

Sporthalle am Wöhrendamm

Unterrichtsbeginn: 21. Oktober 1982

Leitung: Heike Hilbert

Für das **Kinderturnen** der 5 - 7-jährigen wurde eine neue Trainingszeit eingerichtet

montags von 14.30 - 15.30 Uhr

in der kleinen Sporthalle, Sieker Landstraße

Die bestehenden Trainingszeiten für diese Altersgruppe

dienstags von 15 - 16 Uhr kleine Halle und

mittwochs von 16 - 17 Uhr Wöhrendamm

sind überfüllt. Bitte die neue Möglichkeit nutzen.

SVG-Volleyball

Wußten Sie schon, daß es auch 2 Volleyballmannschaften mit Punktspielbetrieb in Hamburger Ligen beim SVG gibt?

Die Damenmannschaft unter neuem Trainer und aus der weiblichen Jugend hervorgegangen, spielt in der Bezirksklasse mit bisher gutem Erfolg.

Die Herrenmannschaft, in der Bezirksliga spielend, leidet zur Zeit unter Anfangsschwierigkeiten, da aus der letzten Saison nur 4 von 12 Stammspielern übrig geblieben sind. Die neuen Spieler haben sich aber trotzdem schon gut in die Mannschaft integriert, da sich einige schon aus der Jugendzeit im Volleyball kennen. Eine aufsteigende Tendenz ist daher auch schon zu erkennen.

Stefan Gode

Trainer und Mannschaftskapitän

neu ◆ **SVG-Gymnastik** ◆ **neu**

Um die schon bestehenden Gymnastik-Gruppen etwas zu entlasten, werden folgende, neue Kurse angeboten:

Damen-Jazz-Gymnastik für Anfänger

montags 18.15 Uhr - 19.15 Uhr

kleine Halle Sieker Landstraße

Beginn: ab 15. November

Mit dieser neuen Gruppe soll allen Damen Gelegenheit gegeben werden, einmal mit der Jazz-Gymnastik zu beginnen; man kann hier also tatsächlich neu »einsteigen«. Probieren Sie es doch einmal, Jazz-Gymnastik wird Ihnen bestimmt Spaß bringen. Im Anschluß daran findet von 19.15 Uhr - 20.15 Uhr die Jazz-Gymnastik für Fortgeschrittene statt.

Ski-Gymnastik für die ganze Familie

Der SVG bietet schon seit vielen Jahren Ski-Gymnastik an. Das hat sich bei den Großhansdorfern eingeprägt, es kommen immer mehr, die Gruppe ist sehr gut besucht. Aus diesem Grund wird jetzt neu in das Programm

Ski-Gymnastik für die ganze Familie

Donnerstag, 17.30 Uhr - 18.30 Uhr

kleine Halle Sieker Landstraße

Beginn: 11. November

aufgenommen. Hier soll vor allen Dingen Müttern mit Kindern, Vätern, eben der ganzen Familie Gelegenheit gegeben werden, sich auf den Ski-Urlaub vorzubereiten, oder sich einfach fit zu halten. »Singles« können selbstverständlich auch kommen.

Außerdem können die Damen sich **donnerstags 15 - 16 Uhr Halle Wöhrendamm** sportlich betätigen. Vor allen Dingen Hausfrauen -ob jung, ob alt- haben hier die Möglichkeit, »Energien« freizusetzen. Beginn: sofort



**Unsere Spezialität:
Anzuchten aus eigener Gärtnerei**

Wilh. Diekmann

**Großhansdorf-Schmalenbeck
Sieker Landstr. 175, Tel. 6 28 19**



**Gerd
Fleischmann**

staatlich geprüfter Augenoptiker



Brillen

Ihr individuelles Fachgeschäft
für chice Brillen

in der Hagener Allee Nr. 1, Ahrensburg



**Markisen Rolläden
Kunststoff-Fenster**

Rolladen- u. Jalousiebauermeister

2070 Ahrensburg · Waldstr. 11 04102 55156

HORST BREMER Schlossermeister

Großhansdorf — Martin-Meyer-Weg 2 — Tel. 6 15 12

Bau- und Kunstschlosserei

Allen Kunden und Freunden frohe Weihnacht und viel Glück im neuen Jahr!

Lothar Granzow

MALERMEISTER

Großhansdorf - Roseneck 29 - Telefon 6 62 22

*Unseren Kunden und Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!*

LOTHAR GRANZOW UND FRAU

Berlin-Fahrt der SVG-Gymnastikdamen

Berlin ist eine Reise wert, sagten sich die SVG-Damen der Gymnastikabteilung und machten sich am 6/7. 11. 1982 auf den Weg. Gäste waren ausnahmsweise willkommen. So hatten viele u.a. ihren Ehepartner mitgenommen. Herr Thode von Autokraft, der schon fast zur SVG-Familie gehört, freute sich über die männliche Verstärkung.

Rita Wolter, unsere Frauenwartin, managte in ihrer lockeren Art die Reise. Sonnabend, pünktlich um 6 Uhr ging die Busfahrt los. Schnell war man am Grenzübergang Lauenburg/Horst. Nach den bekannten Paßformalitäten begann die deprimierende Fahrt durch DDR-Gebiet. Rita Wolter gelang es auch hier, Abwechslung zu schaffen. Sie hatte erkannt, daß es unter den Fahrgästen 3 Geburtstagskinder, 1 Drillings- und 4 Zwillingspaare gab. Alle »Betroffenen« bekamen Sekt zum Anstoßen. Damit aber die übrigen Gäste nicht zu kurz kamen, wurden an alle Obstschnäpsschen verteilt.

Gegen 12 Uhr konnten wir unseren Zimmerschlüssel im Hotel Berlin entgegennehmen. Von nun an hatte jeder Zeit, Berlin in eigener Regie zu erobern: Ku'damm, KadeWe, Kranzler, Panoptikum, Flohmarkt, Charlottenburger Schloß - um einige Ziele zu nennen. Eine größere Gruppe fand sich am Abend zusammen, um mit Herrn Thode als Fremdenführer ins Ku'dorf gehen.

Auf den nächsten Morgen freuten sich viele, die Berlin noch nicht kannten. Eine charmante Studentin, Heidrun, zeigte uns mit sehr persönlichen Worten »ihre« Stadt. In zwei Stunden wurden wir über alles Wissens- und Sehenswerte in Berlin informiert. (Hat man gewußt, daß in Kreuzberg Wein angebaut wird, der einen »durchschlagenden« Erfolg haben soll?) Mittagessen gab es im Restaurant am Grunewaldturm. Anschließend hatten wir gerade noch Zeit, um zum Wannsee zu gehen. Um 15 Uhr startete unser Bus Richtung Heimat.

Einen Schrecken durchfuhr unseren Busfahrer, als Frau Wolter ihn auf das Fehlen eines Koffers hinwies. Es war ein sehr kleines Köfferchen, gefüllt mit einem Dankeschön der Fahrgäste für unseren vorzüglichen Fahrer, der mit viel Beifall Herrn Thode überreicht wurde. Aber auch Rita Wolter wurde für Engagement mit einem Dankeschön, einem Buch über das alte und neue Berlin, bedacht.

Zum Wetter war nichts zu sagen, denn wenn Engel reisen

Es wurde immer wieder der Wunsch geäußert, eine Wochenendausfahrt nach Berlin ins jährliche Freizeitprogramm des SVG aufzunehmen.

PS

Eine Panne ist doch passiert: Unser Maskottchen, ein großer Bär, hatte trotz aller wachsamen Augen unbemerkt in der Nacht von Sonnabend auf Sonntag Zuwachs bekommen. Er wurde freudig aufgenommen und auf der Rückfahrt zünftig mit Havelwasser auf den Namen Ede getauft.

**Wenn Sie Geld
brauchen –
für ein Auto, neue Möbel,
eine Reise und, und ...**

Jetzt:

Anschaffungsdarlehen

0,5 % p. Monat,

effekt. Jahreszins

einschl. Bearbeitungsgebühr

bei 60 Monaten Laufzeit 12,2 %.



Kreissparkasse Stormarn

Großhansdorf, Eilbergweg 6

Tel.: 0 41 02/6 10 40

Großhansdorf, Barkholt

Tel.: 0 41 02/6 33 66

Großhansdorf, Ahrensfelder Weg 1

Tel.: 0 41 02/6 20 36

Siek,

Hauptstraße 47

Tel.: 0 41 07/ 71 21



*Frohe Weihnachten und ein glückliches
Neues Jahr wünscht*

TEXTIL ESPERT



*Allen Kunden und
Freunden wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches neues Jahr!*

Helgard Illing · Papenwisch 42 · 2070 Großhansdorf

TAXENRUF (0 41 02)

6 22 20 oder **6 27 98**

auch Krankenfahrten (sitzend)

WALDREITERSAAL

Programmorschau Dez. '82 / Jan. '83

Sonnabend, 11. Dezember 1982, 20 Uhr

Konzert des Jugendorchesters Ahrensburg

im Rahmen des Abonnements des Kulturringes Großhansdorf

Freitag, 7. Januar 1983, 20 Uhr

»Das Fenster zum Flur«

Es spielt das TuS-Theater, Hoisdorf

Eintrittspreis: Reihe 1 - 5: DM 6,-, Übrige Reihen DM 5,-

Freitag, 21. Januar 1983, 20 Uhr

4. Abonnementsvorstellung

»Rosmersholm«

Schauspiel von Henrik Ibsen

Es spielt das Altonaer Theater, Hamburg

KULTURRING GROSSHANDS DORF E.V.

LOTTO

PFEIFEN

TOTO

Die täglichen Dinge...

Zeitschriften – Taschenbücher

Tabakwaren – Raucherbedarf

Schul- und Schreibwaren

Viele besondere Weihnachtsgeschenke!

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!

...jeden Tag einmal hereinschauen...

Rieper - Großhansdorf

Eilbergweg 3 · Tel. 0 41 02 / 6 33 35

SCHREIBWAREN

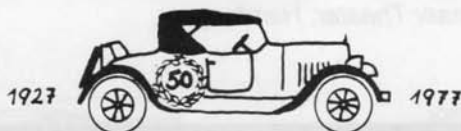
DRK – Pressenotiz

Am Donnerstag, den 25. 11. 1982 trafen sich 140 Großhansdorfer Senioren zur 1. Vorweihnachtsfeier im neuen Waldreitersaal. Liebevoll waren die Tische vom DRK für die Senioren gedeckt, das zu diesem Beisammensein eingeladen hatte.

In seiner Begrüßungsansprache dankte der Vorsitzende des DRK - Ortsverein Großhansdorf, Herr Otto Zeitz, den vielen Helferinnen des Sozial-Arbeitskreises für ihren unermüdlichen Einsatz, den sie ohne viel Aufhebens täglich ehrenamtlich verrichten.

Herr Bürgermeister Petersen, der gerne der Einladung des DRK's gefolgt war, um zwei gemütliche Stunden mit den Senioren zu verbringen, wies in seiner Begrüßungsansprache besonders auf die Leistungen der älteren Generation hin, die oft unter großen Entbehrungen einen Neuanfang finden mußten, und auf das Bestehen vieler, ihnen einen schönen Lebensabend zu gestalten. Für jeden Gast hatten die Helferinnen des DRK's eine kleine Überraschung bereit, aber auch die Senioren wollten anderen eine Freude machen und schnell füllte sich der aufgestellte Korb mit liebevoll gepackten Paketen, die dem am 1. 12. 1982 nach Polen abgehenden Transport in den Kreis Kolberg-Körting mitgegeben werden sollen. Als die Mitglieder der Ballettschule Limberg, Großhansdorf, die die Senioren mit ihren zauberhaften Tänzen erfreut hatten, von dieser Aktion hörten, verzichteten sie spontan auf ihr Honorar und stifteten den Betrag von DM 100,- für die Polenhilfe des DRK. (Schon im Sommer hatte die Ballettschule Limberg zu Gunsten des DRK getanzt und DM 1000,- für die Sozialarbeit im Ort gespendet.)

Mit Geschichten, vorgelesen von Herrn Fahs, und Gedichten, vorgetragen von der über 80jährigen und fast blinden Frau E. Junge, klang die gemütliche Vorweihnachtsfeier aus.



Fahrschule JEPSSEN

Am U-Bahnhof Kiekut

Anmeldung: Dienstag 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Donnerstag 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

*Allen Freunden unseres Hauses wünschen wir eine
frohe Weihnachtszeit, verbunden mit den besten
Wünschen für ein erfolgreiches neues Jahr.*

Malerei und
Raumgestaltung
207 Großhansdorf · Beimoorweg 20
Tel. Ahrensburg (0 41 02) 63355

**JÖRN
DEPPEN**

*Wir wünschen all unseren Kunden und Bekannten
ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Neues Jahr.*

Ausführung sämtlicher Maler- und Tapezierarbeiten
Verlegen von Teppichböden
Fassadenrenovierung · Bausanierung · Stellung eigener Gerüste

Wir haben auch für **Sie** die **richtige Brille!**



H. Rohde

Augenoptikermeister

MANHAGENER ALLEE 9

2070 AHRENSBURG

☎ 0 41 02 / 5 21 72

*** Ihre Brille aus Meisterhand ***

*Jeder in seinem Fach -
der Dachdecker aufs Dach!*

Egon Steffke

Dachdeckermeister

GROSSHANSDORF II

Martin-Meyer-Weg 4

Telefon 04102 - 6 36 08

*Unserer verehrten Kundschaft
wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest und ein
gesundes und glückliches
neues Jahr!*



Ihr Fleischer-Fachgeschäft
Kurt Bachmann jr.

empfiehl sich mit

feinen Fleisch- und Wurstwaren
frischen Salaten und Geflügel

Allen Kunden und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Haberkamp 3 · Schmalenbek · Tel. 0 41 02 / 6 29 27

maler



HORST KRUSE

MODERNE ANSTRICHSYSTEME
TAPETEN, GARDINEN
WAND- + BODENBELÄGE
TEPPICH- + POLSTERREINIGUNG
WÄRMEDÄMMSYSTEME

Ein frohes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und glückliches neues Jahr wünschen wir allen unseren Kunden.

HORST KRUSE, DIPL.-MALERMEISTER, SCHAAPKAMP 15
2070 GROSSHANS DORF, TEL. 0 41 02 / 6 25 78

Windschutz in der Agrarklimatologie

von Herbert Schlömp

(Vortrag vor einem Seminar für Klimageographie der Universität Hamburg)

Fortsetzung

4. vollendete Fahnenform bzw. Windfahne, alle Äste sind nach Lee umgebogen, luvseitiger Kronenanteil fehlt vollkommen;
5. Krüppelform oder Windflüchter, nicht nur die Krone, sondern auch der Stamm ist stark leewärts abgebogen, so daß die Krone nur eine Ober- und Unterseite bekommt;
6. Scherhecken oder Teppichform, bei der der Baum an den Boden angepreßt ist.

Solche direkten Windwirkungen kommen vorallem an den Küsten Mittel- und Nordeuropas vor, die den ozeanischen Westwinden besonders ausgesetzt sind. Wo bei insgesamt großem Windreichtum keine eindeutige Bevorzugung einer bestimmten Richtung vorkommt, fehlt die Deformation oder Windschur (Beispiel Lofoten).

3.2 Indirekte Wirkungen des Windschutzes

Relative Ruhigstellung der Atmosphäre hinter dem schützenden Hindernis. Im Prinzip soll in einer Hecken- oder auch Parklandschaft ein vermittelndes Klima zwischen dem reinen Waldklima und dem der offenen Landschaft geschaffen werden.

Die Größenordnungen hat Kreutz 1952 veranschaulicht:

	10	30	50	70	150	
Waldrand	Entfernung vom Wald in m					
0	0	0,3	1,5	2,1	2,6	Windgeschwindigkeit m/sec.
62	58	55	53	51	51	Luftfeuchtigkeit %

Eine Schutzhecke gibt eine Reduktion der Windstärke, die sich unabhängig von der Windgeschwindigkeit noch im Abstand von 5 - 10 mal der Höhe des Schutzstreifens vor, sowie 25 - 30 mal der Höhe hinter ihm deutlich bemerkbar macht. Unmittelbar hinter der Hecke beträgt die Reduktion 60 - 80 % der Freilandgeschwindigkeit, wobei eine durchblasbare, lückige Hecke ein besseres Ergebnis erzielt, als eine mauergleiche Dichte, bei der sich Leewirbel einstellen, die den Beruhigungseffekt stören. Es kommt auf die Durchblasbarkeit der Schutzhecke an, wobei der optimale Wirkungsgrad bei einer bis zu 50 % durchblasbaren Hecke liegt. Nach Blüthgen-Weischert »Allgemeine-Klimageographie«, S. 748, sind die schleswig-holsteinischen Knicks zu dicht und keine idealen Windschutzanlagen; ihre Primärfunktion war Zaun, der Windschutz ist ein Sekundäreffekt. Auf diese Knicks werde ich jedoch gesondert eingehen. Die geringere Ventilation beiderseits der Windschutzhecke bewirkt bei Strahlungswetter in den Beständen der Kulturpflanzen eine Erhöhung der Temperatur und andererseits eine Verdunstungsminderung. In feuchten Klimaten kann dadurch eine Austrocknung zu feuchter Böden verhindert werden. Das trifft vor allem für die Marsch häufig zu.

In den Trockengebieten ergibt der Windschutz eine erwünschte Verdunstungsminderung in Lee und Erhöhung des Taufalles. Andererseits ist zu bedenken, daß die Wurzeln der Hecke in das Kulturland hineinwirken und zu der Kulturpflanze eine Feuchtkonkurrenz aufbauen können. Im Winter bewirken Windschutzhecken ein Festhalten des Schnees, dessen Schmelzwasser im Frühjahr dem Bodenwasservorrat an Ort und Stelle zugute kommt.

Kreutz (1952) hat für Mitteleuropa zusammenfassend als Windschutzwirkung im Lee-Zonen folgende Durchschnittswerte ermittelt:

Windwirkung	- 39%	Verdunstung	- 19 %
Lufttemperatur	+ 1,9 %	Tauniederschlag	+ 21 %
		Bodenfeuchtigkeit	+ 19 %

3.3 Anlage der Schutzstreifen

In Bereichen mit konstanter Windrichtung kann man die Schutzstreifen quer zu dieser anlegen. In Mitteleuropa sind die Westwinde, anschließend aber auch die Ostwinde die häufigsten. Eine Anlage der Streifen in Nord-Süd- oder Nordwest-Südostrichtung ist daher zweckmäßig. Im bergigen Gelände hängt die Linienführung sehr von den örtlichen Windverhältnissen ab. Die Schutzwirkung von Streifen verringert sich etwa auf halbe Reichweite, wenn der Wind unter einem Winkel von 45° auf das Hindernis trifft. Als **günstigste Entfernung** bei der hinsichtlich der Schutzwirkung der beste Kompromiß erzielt wird, **gelten 25 bis 30 mal Höhe des Windschutzstreifens (in m)**. So erfährt z.B. eine Fläche östlich eines Nord-Südstreifens auf dieser Breite eine mittlere Windschwächung von 15 %. Der optimale Abstand der Streifen hängt sehr von lokalen Wind-, Boden- und Anbauverhältnissen ab. Als Faustregel kann gelten, daß parallele Streifen ohne Querstreifen in einem Abstand vom 15 bis 30 fachen ihrer zu erwar-

Ihnen - meinen Kunden und Auftraggebern, den
Mietern und Eigentümern von mir verwalteter Häuser
und Wohnungen, den zahlreichen Interessenten
und Geschäftsfreunden -

Ihnen allen danke ich für die vertrauensvolle
und angenehme Zusammenarbeit.

Meine Mitarbeiter und ich wünschen Ihnen frohe Festtage
und ein Jahr 1983, das für Sie persönlich von Glück,
Zufriedenheit und Erfolg geprägt sein möge.



Otto Cropp

Haus- und Hypothekenmakler



Eilbergweg 6 - 2070 Großhansdorf - Tel. 04102/61157

*Verkauf • Vermietung • Vermittlung • Verwaltung
Gutachten und Schätzungen • Testamentsvoll-
streckungen • Rentabilitätsberechnungen
Grundstücksteilungen • Informationen • Auskünfte
persönliche Beratung*

tenden Höhe gepflanzt werden sollten. Bei einem Maschennetz und 10 m Streifenhöhe haben sich Abstände von 250 - 500 m für die Hauptstreifen und ca. 1000 m für die Querstreifen sehr bewährt.

3.4 Ertragssteigerung durch Windschutzmaßnahmen

Die Ertragssteigerung durch Windschutzmaßnahmen schwankt je nach Kulturart und Klima, als Durchschnitt wird mit 15 - 20 % gerechnet. Hackfrüchte, Gemüse und Sonderkulturen sprechen im allgemeinen am besten auf Windschutz an. Die Temperatur des Bodens kann bis zu 2°, auch als Folge einer verringerten Verdunstung, erhöht werden. Nachts kann in der Nähe der Streifen wegen der größeren Luftruhe eine etwas geringere Temperatur herrschen, dadurch kann die Frostgefahr leicht erhöht werden, dafür sind aber Tauspende und Taubenetzungsdauer größer. Im Winter vermindern Windschutzstreifen auch Auswinterungsschäden und Kahlfröste, da ein Bloßwehen schneebedeckter Flächen verhindert wird.

Thran hat 1952 Untersuchungen der Mehrerträge gegenüber dem freien Feld im Verhältnis zur Knickdichte (ausgedrückt in m/ha) angestellt und kam zu folgenden Ergebnissen:

	Knickdichte in m/ha													
Winterweizen dz/ha	0,5	0,9	1,2	1,8	2,7	3,4	4,7	6,3	7,7	10,4	12,1	13,5	15,9	
Winterroggen dz/ha	0,2	0,5	0,7	1,0	1,3	1,6	1,9	2,4	3,1	3,8				
Spätkartoffeln dz/ha	3,2	7,4	11	15	19	23	26	30	32	36				

Daraus geht die mit der Knickdichte progressive Ertragserhöhung eindeutig hervor.

Im Einkaufszentrum am U-Bahnhof Schmalenbeck:

Salon Fynnau



Für die Glückwünsche und Anteilnahme zur Einweihung unseres neuen Salons bedanken wir uns herzlich.

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

Salon Fynnau
Christiane Meyer
Karl Heinz Krämer

Salon Fynnau · Schmalenbeck und Bargteheide

Funk-Taxi

G. Kowalski

Bahnhof Großhansdorf

Eilbergweg 12 ☎

6 14 46



Gärtnormeister
Ullrich Petri
Gartengestaltung

Neuanlagen
Umgestaltung
Plattenverlegung
Pflasterarbeiten

Alte Landstraße 10 · 2071 Siek · Tel. 041 07 / 94 44

Allerdings treten mitunter Randschäden in unmittelbarer Heckennähe auf (Randfeuchte, Beschattung).

3.5 Wo sind Windschutzmaßnahmen vorzunehmen?

Windschutz ist in allen Gebieten erfolgreich, in denen starke Winde herrschen. In humiden Klimabereichen (England, Dänemark, norddeutsches Flachland) würden ohne Windschutz durch den Wind deflationsschäden eintreten. Die stärksten Windschäden und damit das größte Bedürfnis sind in semiariden Bereichen der USA und der Sowjetunion vorhanden. Dort hat man Windschutzanpflanzungen mit größtem Erfolg vorgenommen.

3.6 Ökologische Bedeutung der Knicks

Die Knicks stellen - ebenso wie der Waldrand - einen Übergangsort mit ausgebildeten Mantelgesellschaften dar. Neben einer Vielfalt an Gehölzen (z.B. Hasel, Schlehen u.a.m.) besitzen sie vielfach auch eine gut ausgebildete Krautschicht, die für die Ökologie von Bedeutung ist. Gute botanische Knickbedingungen bilden die Grundlage für eine hohe Artenzahl an Tieren. Es kommen über 1000 Insektenarten vor, die wiederum die Nahrungsgrundlage für Vögel, Fledermäuse, Kleinsäuger und auch Reptilien darstellen. Knicks haben auch Bedeutung als Brutplätze für Vögel. In den schleswig-holsteinischen Knicks hat man ca. 1500 verschiedene Tierarten gezählt. Als Winterquartier für viele Tierarten ist der Knick unentbehrlich. Der Lebensraum vieler Heckenkriechtiere ist jedoch nicht nur auf den Knick begrenzt. Die Tiere schwärmen bei der Nahrungssuche in die umliegenden Felder aus und vertilgen dort Schädlinge. So entfernen sich »nützliche« Spinnen und Insekten bis zu 50 m vom Knick, um auf Nahrungssuche zu gehen, viele Käferarten 30-40 m, Bodenspinnen bis 30 m, räuberische zweiflügelige Insekten bis 50 m, Kleinsäuger (insektenfressende Spitzmäuse, Wiesel, Marder) und Heckenvögel 200 - 300 m.

Fortsetzung

Projektwoche und Basar der Grundschule Großhansdorf Wöhrendamm

Vom 8. bis 12. November 1982 fand in der Grundschule Wöhrendamm eine Projektwoche unter dem Thema »Musische Woche« statt. Aus 30 Kursangeboten konnten die Schüler zwei Kurse, die Erstklässler einen aussuchen.

So herrschte dann an 5 Tagen ein emsiges Treiben. In der Küche wurden hübsche Hexenhäuschen gebacken und Gelee gekocht, im Werkraum entstanden Vogelhäuschen, im Nebenraum gleichzeitig Futterglocken dazu. Viele der angebotenen Techniken waren für die Kinder neu, z.B. Weben, Sticken, Häkeln, Flechten, Stoffdruck, Batik, Kasperpuppen aus Gips, Papier oder Filz, Holzarbeiten und vieles mehr.

Dank der tatkräftigen Mithilfe von 70 Müttern und 2 Vätern war es möglich, diese Projektwoche durchzuführen. Kinder, Eltern und Lehrer wuchsen zu einer großen Gemeinschaft zusammen. Die Eltern wurden schnell als »Lehrer« akzeptiert, oft staunten die Schüler der 4. Klassen über das Können der »Kleinen«.

Einen Höhepunkt bildete dann der Basar am vergangenen Sonnabend, auf dem die gebastelten Sachen verkauft wurden. Rund 1000 Besucher kamen zur Schule, staunten über die vielen hergestellten Sachen und stärkten sich bei Punsch, Saft und Schmalzbrot. Der Erlös aus dieser Veranstaltung soll anderen Kindern helfen. Er geht an das »Evang. Heim für Kinder und Jugendliche der Großstadtmission« in Bahrenfeld.

Zum Abschluß spielten die Schüler ein Theaterstück und erfreuten die Besucher mit einem deutschen und einem indischen Tanz.

Eine Mutter – 5 Vormittage lang aktiv mitwirkend – schrieb nach der Projektwoche spontan einen kleinen Bericht, er schließt mit den Worten:

»Der Weihnachtsbasar am 20. 11. wird ganz sicherlich zeigen, daß die Kinder der Schule Wöhrendamm Erstaunliches geleistet haben. Sie waren fleißig und emsig, und für eine Woche glich unsere Schule einem Bienenhaus.

Ich wünsche jedem Kind in seiner Grundschulzeit eine Projektwoche.«

Sprechstunden des Vertriebenenbeauftragten und des

Versicherungsältesten der Bundesversicherungsanstalt

Der Beauftragte für Vertriebene, Flüchtlinge und Kriegsgeschädigte, Herr Lamprecht, ist an jedem 2. und letztem Dienstag im Monat von 9 bis 12 Uhr im Rathaus Großhansdorf zu sprechen.

Der Versicherungsälteste der BfA, Herr Horst Schulz, steht für Auskünfte zur Verfügung an jedem 1. und 3. Mittwoch im Monat von 18 bis 20 Uhr, in Großhansdorf, Hansdorfer Mühlendamm 15.

Universitäts - Gesellschaft

Am Donnerstag, dem 13. Januar 1983, um 20 Uhr, wird Prof. Dr. Jürgen Bähr (Universität Kiel) im Musiksaal des Emil-von-Behring-Gymnasiums in Großhansdorf, Sieker Landstr. 203a einen Lichtbildervortrag über

Südwestafrika/Namibia –

Veränderungen in Wirtschaft und Gesellschaft während der letzten beiden Jahrzehnte.

Immer wieder wird dieses Land in den Nachrichten genannt. Meist handelt es sich um Berichte über den Guerillakrieg im Norden des Landes an der angolanischen Grenze. Nach dem Willen der UNO und den Wünschen seiner Bevölkerung sollte Namibia längst selbständig sein. Doch darüber, wie das geschehen soll, sind sich die Marxisten der »Südwestafrikanischen Volksorganisation« (SWAPO) und die westlich orientierten Namibier uneins.

Zu dem Streit um die politische Zukunft kommen wirtschaftliche Schwierigkeiten, die ebenfalls große Auswirkungen für das Land und seine Bevölkerung haben. Gegenwärtig wäre ein unabhängiges Namibia wirtschaftlich nicht allein lebensfähig, denn die Weltmarktpreise für seine Hauptexportgüter Diamanten, Kupfer, Uran und Fleisch sind gesunken und fast alles andere muß eingeführt werden.



S B – T A N K

ESSO–Service–Station

Wir bieten fachgerechten Kundendienst

ERICH HESS

Sieker Landstraße 176 · Schmalenbeck · Telefon 6 22 21

**Öffnungszeiten: von montags bis freitags 7 bis 20 Uhr
sonnabends 7 bis 19 Uhr**

24.12. von 7 bis 14 Uhr, 25.12. geschlossen, 26.12. 9 bis 18 Uhr

31.12. von 7 bis 15 Uhr, 1.1. geschlossen

*Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!*

ERICH HESS UND FRAU



Ein
persönliches Geschenk

Briefpapier
mit Namenseindruck *

Visitenkarten
im Geschenkkarton *

Stempel
mit automatischer Einfärbung

*Wir zeigen Ihnen gern unsere
Kollektionen. Kommen Sie zu uns,
Sie finden sicher das Richtige.*

Druckerei Bernd Pockrandt

2072 BARGTEHEIDE

Johannes-Gutenberg-Straße 2 ·

Tel. 0 45 32 / 16 77 + 2 13 30

* auch mit erhabenem Druck lieferbar - Reliefdruck -



In diesem Jahr 108 Deutsche Sportabzeichen!

Das ist noch nicht dagewesen. Die Großhansdorfer entwickeln beim Sport und Training für das Deutsche Sportabzeichen ungeahnte Aktivität.

Freude und Spaß sind vorherrschend an den Dienstagabenden, wenn sich die Sportler treffen zum gemeinsamen Üben. Den Wettbewerb finden alle gut, den Streß und den Leistungsdruck lehnen sie ab, denn wer nur verbissen kämpft, kriegt die Zähne nicht auseinander zum Lachen über die eigene und auch des anderen Ungeschicklichkeit und zum Freuen über einen schnellen, aber auch mitunter heißumkämpften Fortschritt.

Was macht es, wenn nicht alles auf Anhieb klappt! Was in Jahren versäumt wurde durch mangelnden Sport, kann nicht von heute auf morgen aufgebaut werden. Aber die Leitung steigt – und mit ihr wächst auch der Wille, sich nicht vom unvermeidlichen Muskelkater kleinkriegen zu lassen und die Freude an der endlich erreichten **Urkunde!** Wer **Sport** treibt, gewinnt Selbstvertrauen.

In Großhansdorf werden in diesem Jahr 108 Urkunden und Medaillen verliehen. Alle Sportler, die sich an den Dienstagabenden redlich geplagt haben, das Deutsche Sportabzeichen zu erringen, sind herzlich eingeladen zum Kaffeestündchen am **Freitag, den 17. Dezember 1982 um 16 Uhr** im Sportlerheim Großhansdorf, Kortenkamp.

Anmeldungen erbeten bei Frau Marianne Klentze, Tel. 6 16 21 oder 4 21 63-65 oder bei Frau Gisela Günther, Tel. 6 24 63.

Schüler und Schülerinnen Bronze

Annika Albrecht, Jörn Apel, Andreas Bitzer, Nicole Bolte, Henning Brehm, Julia Böttcher, Inken Christiansen, Britta Günther, Nils Hilbert, Kirsten Kockjoy, Svenja Knickrehm, Andrea Sievers, Frank Tolle, Maren Untiedt, Gunna Vogel.

Schüler und Schülerinnen Silber

Frank Edler, Kathrin Grahl, Tim Heinzmann, Ulf Hilbert, Hilmar Klupsch, Arne Koch, Till Oberwörder, Britta Oriwohl, Maren Schauer, Matthias Siebmann, Birgit Untiedt, Susanne Wever, Nicole Zemke.

Jugendsportabzeichen Bronze

Martina Baur, Sandra Baur, Yvonne Bolte, Christine Courmoulis, Matthias Gohr, Sven Harloff, Stefan Lück, Helge Schaare, Yvonne Stumpp.

**... damit
die Wärme
im Haus
bleibt**

... Ihr Dämmspezialist



FRIEDRICH BAUER

2071 Siek — Hauptstraße 21 — Telefon 041 07/9307
Fassaden-Imprägnierung — Hausbock- und Holzwurm-Bekämpfung

Jugendsportabzeichen Bronze/Silberkranz

Jan-Peter Eckstein, Lorenz Edler, Andreas Gohr, Jens Krenkler, Kerstin Lück, Gerd Plewka, Karin Schmelzer, Frauke Vollmer.

Jugendsportabzeichen Silber

Kirsten Ellerau, Andreas Grahl.

Deutsches Sportabzeichen in Bronze

Volker Ganz, Elke Hamann, Manfred Hamann (5), Wolf Hinsch, Heiko Schmidt, Lee Schwenninger.

Deutsches Sportabzeichen in Silber

Christel Bitzer, Helga Bolte, Gerhard Kockjoy, Holger Reinhold, Monika Reinhold.

Deutsches Sportabzeichen in Gold

Walter Bartels, Inge Björkholm, Karin Böger, Ursula Brehm (5), Christa Chistiansen, Hans Christiansen, Elisabeth Edler, Hanna Franke (5), Enne Ganz, Siegfried Gomille, Gisela Günther, Annegret Harloff, Margit Heinzmann, Dieter Hilbert, Heike Hilbert, Robert Janson, Kurt Jung, Marianne Jung, Hellmuth Karnstedt (10), Marianne Klentze, Rose Koch, Harald Lenz, Hella Lenz, Elsbeth Lück, Rudolf Lück (5), Heike Mühlbauer, Gisela Oriwohl, Heinz Plewka, Carl-Heinz Richter, Helga Sauter, Dietlinde Schaare, Karl-Heinz Schaare, Helga Scharschmidt, Doris Schmidt, Gottfried Schmidt, Uwe Schmidt-Grimm, Christa Sievers, Eva Schoeniger, Barbara Steck, Dr. Margot Steck, Günther Steenbock, Hans-Eberhard Stumpp, Margret Stumpp, Hilde-Katharina Teschke, Lothar Töpfer, Eberhard Vollmer, Gudrun Vollmer, Helga Wever-Harder.

1000 TÖPFE

6x in Hamburg · 1x in Großhansdorf

**St. Georg, Lange Reihe 99, 104-118, Schmilinskystr. 6 (Foto)
Innenstadt, Spitaler Straße 1 · Eimsbüttel, Schulterblatt 71 (Flora)
Altona, Ruhrstraße 90 · Billstedt, Horner Brückenweg 6**

Unsere Fachabteilungen bieten seit mehr als 30 Jahren preiswert wie immer:

Autoradios	Fernsehen	Kameras	Sportartikel
Autozubehör	Farbbservice	Kleinmöbel	Sportbekleidung
Bodenbeläge	Fotoartikel	Lampen	Surfbretter u. Zubehör
Boxen	Goldschmuck	Laborzubehör	Skiausrüstungen
Bügelmaschinen	Geschenkartikel	Leitern	Schmuck
Cassettenrecorder	Großelektrogeräte	Malerwerkzeuge	Tapeten
Duschanlagen	Grillgeräte	Projektoren	Teppichböden
Deckenplatten	Haushaltswaren	Quarzuhren	Töpfe
Einbauküchen	Heimwerkerbedarf	Rasierer	Uhren
Elektro-Installation	Heißwassergeräte	Rasenmäher	Videorecorder
Farben	HiFi-Stereo-Anlagen	Rundfunk	Werkzeuge
Fliesen, Kacheln	Jalousien	Sanitäre Einrichtungen	Zuchtperlen...

Großhansdorf — Eilbergweg 5

● K I E S L E R ●

I m m o b i l i e n

*Wir wünschen unseren Kunden
und Geschäftsfreunden
ein frohes Weihnachtsfest
und viel Erfolg
für das Neue Jahr.*

F. Kiesler

Immobilien

KIESLER IMMOBILIEN

Sieker Landstraße 136
2070 Großhansdorf 2
Telefon 04102 - 63627

● **Grundstücke** ● **Häuser** ●
● **Finanzen + Versicherungen** ●

Friedrich Behnke

gegr. 1893

Klempner + Installateur

Gas — Wasser — Siel — Baderneuerung
Flachdachsanieierung — Kundendienst

Grenzeck 6, 2070 Großhansdorf

Telefon 04102/61279

Wilh. Petrick

Großhansdorf

Beim Fahrenberg 5

Tel. 04102 - 66185

Tischlermeister

Dienstleistungen Reparaturen



Stempel · Schablonen · Schilder
Auto-Nummern

C. FR. FISCHER
Ahrensburg (Holst.)

Manhagener Allee 20 · Tel. 5 31 68

Ahrensburger Zentralheizungsbau GmbH



Ihre Fachfirma für Heizungsanlagen mit:
Gas-, Koks-, Ölfeuerung, Solar, Wärmepumpen
Sanitär- und Schwimmbadtechnik,
Wasserpflegetmittel
Funk-Kunden- und Störsdienst, auch Sa./So.
Energie-Einsparmaßnahmen

Pionierweg 4, 2070 Ahrensburg, Tel. 54024 + 566 41

Jugendbuchwoche in der Gemeindebücherei Großhansdorf

Ein vielseitiges Programm hatte die Gemeindebücherei ihren jungen Lesern in der Jugendbuchwoche vom 8. - 13. November zu bieten: eine **Lesung** mit plattdeutschen Geschichten für Kinder, u.a. aus »Pippi Langstrumpf«, vorgetragen von Christian Meynerts, zeigte, wie schnell sich doch Kinder in eine für sie ungewohnte Sprache hinein hören und sich für sie begeistern können!

Auch der **Bücher-Flohmarkt** war ein voller Erfolg: rund 1000 Bücher fanden schnell ihre Käufer, welche die Gelegenheit nutzten, »kiloweise« für wenig Geld den eigenen Bücherschrank aufzufüllen.

Für den **Reime-Wettbewerb** hatte sich ein Kind etwas Originelles einfallen lassen: vom Zweizeiler bis zum seitenlangen Gedicht reichten die Vorschläge mit »Bücherei« und »lesen«, und die 20 erfolgreichsten Einsender konnten zum Abschluß der Jugendbuchwoche einen Buchpreis in Empfang nehmen.

Höhepunkt der ganzen Woche war zweifellos die Autorenlesung mit **Boy Lornsen** (»Robbi, Tobbi und das Fliewatüt«, u.a.), der es meisterhaft verstand, mit seinen Zeichnungen und Texten die Kinder von der ersten Minute an in seinen Bann zu ziehen. Wahre Begeisterungstürme lösten auch seine Karikaturen und Porträts aus, und manch ein Kind konnte beglückt ein Bild von Boy Lornsen nach Hause nehmen.

Eine **Ausstellung von preisgekrönten Jugendbüchern** aus den letzten 10 Jahren – als Anregung für den weihnachtlichen Wunschzettel – rundete die erfolgreiche Jugendbuchwoche in der Gemeindebücherei ab.



Boy Lornsen in der Gemeindebücherei Großhansdorf



Geschenk-Studio

Anuschka

Geschenke

Riesenauswahl in Weihnachts-
und Christbaumschmuck schon ab DM -.50

Kerzen in allen Variationen ab DM -.60
Und Geschenke - Geschenke - Geschenke
in allen Preislagen.

Achten Sie bitte auf unsere Auslauf-
Serien in Porzellan, Keramik und Glas
zu Sonderpreisen.

Mode

Sportlich-elegant und wie immer
zu vernünftigen Preisen.

Unser Weihnachtsangebot für Sie :
Schicke Zweiteiler in mehreren Farben
und Formen zu

» **Überraschungspreisen** «
solange Vorrat reicht.

Jetzt gekaufte und angezahlte Ware legen wir Ihnen gerne bis Weihnachten zurück!

Geschenk-Studio – Anuschka – Eilbergweg 5a – Großhansdorf – Tel. 6 43 44

Allen Kunden unseres Hauses wünschen wir ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest sowie für 1983 Gesundheit, Glück und Erfolg.



Die Apotheke hilft

Notdienstordnung der Apotheken

6. 12. B	13. 12. A	20. 12. H
7. 12. C	14. 12. B	21. 12. A
8. 12. D	15. 12. C	22. 12. B
9. 12. E	16. 12. D	23. 12. C
10. 12. F	17. 12. E	24. 12. D
11. 12. G	18. 12. F	25. 12. E
12. 12. H	19. 12. G	26. 12. F

Der Notdienst beginnt: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag um 18.30 Uhr,
Mittwoch um 13.00 Uhr, Samstag um 12.30 Uhr, Sonntag um 8.00 Uhr



Apotheke
AM U-BAHNHOF GROSSHANDS DORF

Inhaber: **J. Schilling**
Telefon 6 21 77

A

Walddörfer Apotheke

am U - Bahnhof SCHMALENBECK

Uta Köppel
Telefon 6 11 78

E

Bezeichnungen der Apotheken:

A = Adler-Apotheke Hagener Allee 16, Ahrensburg	Tel. 5 22 74	B = Bahnhof-Apotheke Stormarnstraße 5, Ahrensburg	Tel. 5 38 50	C = Flora Apotheke Hamburger Str. 11, Ahrensburg	Tel. 5 49 48
D = Klaus-Groth-Apotheke Klaus-Groth-Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 43 89	E = Rathaus-Apotheke Rathausplatz 35, Ahrensburg	Tel. 5 47 62	F = Rosen-Apotheke Manhagener Allee 46, Ahrensburg	Tel. 5 27 21
G = Schloß-Apotheke Große Straße 2, Ahrensburg	Tel. 5 41 11	H = West-Apotheke Wulfsdorfer Weg 90, Ahrensburg	5 35 57		

Verlag und Herausgeber: Heimatverein Großhansdorf-Schmalenbeck e. V., Schmalenbeck,
1. Vorsitzender: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Text- und
Anzeigenredaktion: Willi Wilken, 2070 Schmalenbeck, Alte Landstraße 37, Tel. 6 62 62 - Druck
Bernd Pockrandt, Druckerei, Bargteheide, J.-Gutenberg-Straße 2, Tel. 0 4532/16 77 - **Zuschriften**
an die Textredaktion des „Walldreiters“ s. o. - Erscheint einmal im Monat - Für den Botendienst
jede Nummer 20 Pfg. - Konten: Kreissparkasse Stormarn, 190-452-442; Postscheckkonto: Ham-
burg 57423-206, Raiffeisenbank Stormarn e. G., Siek-Großhansdorf, Konto-Nr. 22302, Westbank
Großhansdorf, Kto.-Nr. 3-836007 - Die abgedruckten Zuschriften in „Briefe an den Walddreiter“
sind Diskussionsbeiträge und stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion dar - Nachdruck,
auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Textredaktion.

Beiträge für den Heimatverein überweisen Sie bitte auf das Postscheckkto. Hmb. 722 71-205
oder auf das Konto bei der Kreissparkasse Stormarn, Kto.-Nr. 190-198 921. Der Jahresbeitrag
beträgt für Ehepaare 10,— DM, Einzelbetrag 8,— DM.

Wichtig!

Wichtig!

Ärztlicher Notdienst

für dringende Fälle an Sonn- und Feiertagen

20. 11. 12 Uhr bis 22. 11. 8 Uhr	Dr. Großler	Tel.	6 37 38
27. 11. 12 Uhr bis 29. 11. 8 Uhr	Herr Hammerl	Tel.	6 20 39
4. 12. 12 Uhr bis 6. 12. 8 Uhr	Dr. Hoffmann	Tel.	04107/71 61
11. 12. 12 Uhr bis 13. 12. 8 Uhr	Dr. Schönwandt	Tel.	6 25 85
18. 12. 12 Uhr bis 20. 12. 8 Uhr	Dr. Lindner	Tel.	6 33 59



Nachruf

Am 11. Oktober 1982 verstarb unser Ehrenmitglied

Ernst Grospitz.

Der Verstorbene war über 30 Jahre Vorstandsmitglied unseres Ortsverbandes, 20 Jahre dessen Vorsitzender. Er ging in seinem Amte auf, wir danken ihm dafür.

**Ortsverband Großhansdorf
der Ruhestandsbeamten im BRH**

KASTORF

Damenmoden

**»Wir haben wieder ein paar
schottische Jahrhundertpullover
Marke Peter Scott hereinbekommen.«**



Peter Scott

**Der schottische
Jahrhundertpullover,
geb. 1877.**

Kastorf

Der Spezialist für
Herren-Kleidung

Ahrensburg
Manhagener Allee 8, Tel. 29 82

*Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr
wünscht allen Kunden und Freunden*

Herbert Rogge und Frau
Malermeister

Großhansdorf, Papenwisch 31

Es ist soweit – die Stollenzeit

Ihre
Konditorei Güttler

möchte Ihnen zum Weihnachtsbasar am 16., 17. u. 18. Dezember
eine Freude machen:

2 Scheiben Stollen verschiedener Art
und 1 Tasse Kaffee
für nur DM 3,50

Eilbergweg 4
Telefon
0 41 02 /
6 13 12



Täglich
durchgehend
geöffnet
bis 18.00 Uhr

Hellmuth Karnstedt

Radio- und Fernsehtechnikermeister
Großhansdorf · Barkholt 30 · Tel. 61445

- Reparaturen und Verkauf von Radio- und Fernsehgeräten
- Bau von Antennenanlagen

Ursula Fander
lädt ein zum Besuch Ihrer
Trachtenstube

Rathausplatz 2 · 2070 Ahrensburg
Tel. 04102/3 21 20

Katholische Gemeinde Ahrensburg-Großhansdorf

Ahrensburg St. Marien:

Hamburger Straße / Ecke Adolfstraße

Sonnabend 18.00 Uhr Sonntag-Vorabendmesse

Sonntag 8.00 und 10.30 Uhr hl. Messe

vierzehntägig um 9.15 Uhr Kindermesse für die Kinder mit ihren Eltern.

Kleinkinderbetreuung sonn- und feiertags um 9.15 und 10.30 Uhr im Gem.-Zentrum

Großhansdorf Heilig-Geist-Kirche, Wöhrendamm (am Bahnhof »Kiekut«)

Sonntag 9.00 Uhr – Werktags 8.15 Uhr

Kath. Pfarramt: Ahrensburg, Hamburger Straße 48, Tel. Ahrensburg 5 29 07

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde

Schmalenbeck, Papenwisch 5

Gottesdienst und Sonntagsschule: sonntags 10 Uhr

Dienstags 20 Uhr Bibelgespräch

donnerstags 15.30 Uhr Kinderstunde

freitags 15.30 Uhr Jungschar

Jeden 2. Montag im Monat 15.30 Uhr Frauenstunde.

Samstags alle 14 Tage um 19.30 Uhr Teestube.

Wir laden zu allen Veranstaltungen herzlich ein.

Freie Evangelische Gemeinde Hamburg

Bezirk Ahrensburg

Wir laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Ahrensburg, Lübecker Straße 4a (Gemeindehaus)

sonntags 10.30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst
und Kleinkinderbetreuung.

Schmalenbeck, Stiller Winkel 3 (bei Müller)

freitags 19.30 Uhr Bibelgespräch



Ausführung sämtlicher

Maurer- und

Betonarbeiten

Baugeschäft

Gölmweg 6 · 2071 Todendorf

Telefon 0 45 34 / 4 02

HANS HERM. GLÖE

ELEKTROMEISTER

SCHMALENBECK, Ruf 6 14 54 neben d. Hochbahnbrücke

Allen Kunden und Freunden frohe Weihnacht und viel Glück im neuen Jahr!

WALTER WIECHERT

**Ölfeuerungsanlagen - Wartungs-
dienst - Kesselreinigung**

Großhansdorf, Up de Worth 25

Telefon 6 12 47

*Allen Kunden und Freunden
frohe Weihnachten und viel Glück
im neuen Jahr!*

Sanitäre Anlagen

Gasheizungen

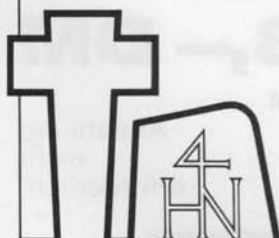
Bauklempnerei

Heinz Freitag

Schmalenbeck, Pommernweg 11

Telefon 6 21 86

*Allen Kunden wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein
glückliches neues Jahr*



Horst Niquet

Steinmetzmeister BIV

Moderne Grabmale · Natursteinarbeiten

Sieker Landstraße 181 · 2070 Großhansdorf

Telefon 04102-632 06



ERD- UND FEUERBESTATTUNGEN
AHRENSBURGER BESTATTUNGS-INSTITUT
GRESSMANN & TIMMERMANN

Hoisdorfer Landstraße 30 · Großhansdorf · Ruf 6 11 53

Rathausstraße 8 · Ahrensburg · Ruf 5 29 16

*Eigene Überführungswagen. Alle mit dem Trauerfall verbundenen Wege werden erledigt.
Auf Wunsch Hausbesuch.*

Rainer Kuppe

207 Ahrensburg

Schillerallee 6 · Tel. 52060

Zentralheizungsanlagen

Öl- und Gasfeuerung

Warmwasserbereitung



**HR
GESCHENK-
PARADIES**

Zugreif-Angebot
TV—Video—HiFi-Center

bestehend aus:

- **66-cm-Farbfernsehgerät** mit drahtl. Fernbed. und DDR-Farbwiedergabe
- **VHS-Video recorder** mit Bildsuchlauf und Standbild
- **HiFi-Stereo-Anlage** mit Radio, Rekorder, Plattenspieler und zwei 60-Watt-Lautsprecherboxen
- **AV-Bord** zur Unterbringung aller Geräte

Monatlich ab 15. Febr. 1983

118,— DM

Kaufpreis 5310,— DM

effektiver
Jahreszins
17,66 %

Anzahlung
nicht
erforderlich.



Ihre Wunschprogramme, die Sie mieten können:
Krimis, Western, Spielfilme, Erotic ...
viele FILME zur Auswahl in VHS und VIDEO 2000.

*Allen Kunden und Freunden wünschen wir ein
frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr!*

FERNSEH-Land

Rundfunk- und Electronic-Fachhandel

Ahrensburg, Hamburger Straße 2 am Rondeel, ☎ 04102 / 5 24 59

Wir sind vom Fach – darum können wir Sie fachkundig beraten.